

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis

**Band:** 29 (1907)

**Heft:** 11

**Anhang:** Erste Beilage zu Nr. 11 der Schweizer Frauen-Zeitung

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Mut.**

Wenn trüb und schal das Leben scheint,  
Und bleien schleichen hin die Stunden,  
Wenn das verzagt Herz meint  
Es könne nimmermehr gefunden,  
Dann las vor Deinem innern Blid  
Die lichten Zeiten wieder treten,  
In denen sich ein stilles Glück  
Bei Dir zu Gäste einst geben.

Kein Leben ist wohl ganz so bar  
Der Freuden, die das Sein erheben,  
Dab nicht — trotz Not und trotz Gefahr —  
Ein feliges Grinnern schwelen  
Mag die gequälte Menschenbrust,  
Dab nicht ein süßes Hoffen ringe  
Sich leif empor, und Lebenslust  
Auf's Neu den müden Sinn durchdringe.

Aus dunklem Erdreich strebt an's Licht  
Die Pflanze wie voll heimlich Ahnen,  
Durch starre Felsen siegreich bricht  
Der klare Bach sich seine Bahnen,  
Nach Wettersturm lacht doppelt schön  
Die Sonne auf die Welt herniedert —  
So wird nach kurzer Zeit erstiegn  
Auch Dir ein sonnig Glücke wieder!

Hermann Glauch.

**E**ine Tochter, 27 Jahr alt, deutsch, französisch und italienisch sprechend, mit schöner Schrift, sucht leichtere Stelle in Geschäft oder Familie. Beste Empfehlungen und Referenzen. Gefl. Offerten unter R P 4736 befördert die Expedition. [4736]

**Günstige Gelegenheit****für eine Tochter**

die den Sommer am Vierwaldstättersee zu bringen wolle. Sie kann als Volontärin in einen Laden, Fremdgeschäft, eintreten. Familienanschluss. Mit Vorkenntnissen werden bevorzugt; bei Zufriedenheit eine Gratifikation. Eintritt April. Anmeldungen unter A 1270 L an Haasenstein & Vogler, Luzern. [4737]

**Gesucht:**

Junge, gesunde Mädchen zur Nachhülfe d. Krankenschwestern in den Hausarbeiten im Spital oder Kinderheim. Vorkenntnisse unnötig. Eintritt so bald als möglich. Nähere Auskunft erteilt die Oberin der Schweiz. Pflegerinnen-schule mit Frauenspital, Samarterstrasse 15, Zürich V. [4741]

**Lingerie.**

Gesucht zu sofortigem Eintritt:

**1 Lehrtochter,****1 Ausbildungstochter.**

Frau M. Zengerle - Hönelein

Lingerie [4733]

Müller-Friedbergstr. No. 1, St. Gallen.

**E**inem braven, jungen Mädchen ist Gelegenheit geboten, in einer Familie von nur drei erwachsenen Personen sämtliche Hausarbeiten und das Kochen zu erlernen, ebenso sich mit dem Ladenservice (Merie) vertraut zu machen. Gesunde Lage des alleinbewohnten Hauses. Wasserversorgung und elektrisches Licht. Eintritt Anfang April. Offerten unter Chiffre M 4742 befördert die Expedition. [4742]

Tochter achtbarer Eltern, welche sich im Hotelwesen ausbilden will, findet Stelle als [H 1123 G]

**Volontärin**

im

Hotel Storchen und Tonhalle Herisau. [4727]

**Stelle-Gesuch**

für ein einfaches, älteres Fräulein, das der besseren Küche vorstehen kann und sich daneben auch leichteren Arbeiten unterzieht, bei ganz bescheidenen Ansprüchen. Geht auch auf's Land. — Gefl. Offerten unter Chiffre E 4717 befördert die Expedition. [4717]

**F**ür eine guterzogene junge Tochter, die unter der persönlichen Leitung einer tüchtigen und verständigen Hausfrau sämtliche Hausarbeiten gründlich erlernen soll, wird passende Stelle gesucht. Mütterl. Obsorge und Familienzugehörigkeit wird verlangt. Die Tochter hat von allen vorkommenden Arbeiten bereits einen guten Vorbergriff. Gefällige Anerbieten mit näheren Angaben der Verhältnisse befördert die Expedition unter Chiffre N 4718. [4718]

**Briefkasten der Redaktion.**  
Fr. Mrs. M. in F. Kennen Sie die Worte Bodenstedts:  
*Spar', wenn du liebst, des Mundes Hauch  
Und brauch ihn nur am rechten Orte,  
Wie helles Feuer wenig Rauch,  
Hat wahre Liebe wenig Worte.*

**Die erste Bunzel** ist der erste wahre Verdruß der schönen Frau. Man gebe ihr daher das Mittel, dieselbe wieder loszuwerden. Dazu genügt die Anwendung der vortrefflichen **Crème Simon**, welche der Oberhaut ihre Elastizität wieder gibt, indem sie diese Falten verschwinden macht, die ein leidiges Anzeichen von vielen andern Runzeln ist, wenn man sich nicht vorsieht. Man gehe weiter in der Behandlung der Haut und wende **Reispuder Simon** an, welches als reiner Stärkereis garantiert und somit besser ist als alle gewöhnlichen Puder, die aus Talg fabriziert sind. Dadurch erhält man sich ein **frisches Aussehen bis zum höchsten Alter hinauf.** (O 3601 c) [4506]

**Verlangen Sie Gratis**  
unsren neuen Katalog mit 1000 photogr. Abbildungen über garantierte Uhren-, Gold- und Silberwaren  
E. LEICHT-MAYER & Cie., LUZERN  
27 bei der Hofkirche.

4564

In jeder Confiserie und besseren Kolonialwarenhandlung erhältlich.

**CHOCOLATS FINS DE VILLARS**

Die von Kennern bevorzugte Marke.

**DR WANDER'S MALZEXTRAKTE**

40 JAHRE ERFOLG

Chemisch rein, gegen Husten, Hals- und Brustkatarrhe . . . . .	Fr. 1.30
Mit Kreosot, grösster Erfolg bei Lungenschwindsucht . . . . .	" 2. —
Mit Jodelsen, gegen Skrophulose, bester Leberthranersatz . . . . .	" 1.40
Mit Kalkphosphat, bestes Nährmittel für knochen schwache Kinder . . . . .	" 1.50
Mit Cascara, reizloses Abführmittel für Kinder und Erwachsene . . . . .	" 1.40
Mit Santonin, vortreffliches Wurmmittel für Kinder . . . . .	" 1.75
<b>Maltosan.</b> Neue, mit grösstem Erfolg gegen Verdauungs- störungen des Säuglingsalters angewendete Kindernahrung . . . . .	" 1.75
<b>Dr. Wander's Malzzucker und Malzbonbons.</b>	"

Rühmlichst bekannte Hustenmittel, noch von keiner Imitation erreicht. — Ueberall käuflich.

Man verlange in allen Apotheken und Drogerien:  
Ein ideales Frühstücksgetränk für Gesunde und Kranke

**Ovomaltine**

ersetzt Kaffee, Thee, Kakao, Schokolade [4468]

**Kraftnahrung** für feinsten Wohlgeschmack

für Kinder in den Entwicklungsjahren, schwangere oder stillende Frauen, geistig u. körperlich Erschöpfte, Nervöse, Magenleidende, Tuberkulöse, alternde Leute etc.

Denkbar einfachste Zubereitung für Touristen, Sportsleute u. Reisende.

Fabrik diätetischer Präparate Dr. A. Wander, Bern.

**Gebildete junge Deutsche** sucht auf Mai Stellung zur Hilfe und Gesellschaft der Hausfrau. Offerten unter Chiffre E L 4726 befördert die Expedition. [4726]

**Gesucht:**

zu ein- und zweijährigem Kinde in Herrschaftsfamilie nach Zürich eine durchaus zuverlässige brave Kinderfrau oder Tochter, welche die Kinderpflege gründlich kennt. Offerten unter Chiffre Z 4719 befördert die Expedition der Schweiz. Frauen-Ztg. [4719]

**Weissnäherinnen**

welche an Ostern ihre Lehrzeit beendet haben werden, finden hernach dauernde Arbeit bei guter Bezahlung in einem grösseren Lingerie-Atelier der Schweiz. — Offerten unter Chiffre ES 4704 an die Expedition dieses Blattes erbeten. [4704]

**E**ine für das Geschäftsleben theoretisch und praktisch gut ausgebildete Tochter, ganz zuverlässig, im Umgang gewandt, selbständige Filialleiterin, sucht Stellung in einem guten Geschäft. Die Suchende ist der deutschen u. französischen Sprache mächtig und versteht Buchführung, Korrespondenz, Maschinenschreiben und Stenographieren. Zeugnisse und Referenzen zur Disposition. Gefl. Offerten sub Chiffre B 4725 befördert die Expedition. [4725]

**Berner Alpen-Rahm**

Jederzeit zum Gebrauch bereit für Küche und Haushaltung.

Grösste Haltbarkeit.

Feinster Wohlgeschmack.

InComestibles-Geschäften.

**Möbelfabrik**  
**Thümena & Co**  
vorm. Möbelmagazin Ad. Aeschlimann  
Permanente Ausstellung  
modernster Musterzimmer  
Polstermöbel u. Dekorationen.  
Feinste Referenzen. Mehrjähr. Garantie.  
Schiffände 12 Zürich I Trittlig. 3.

8884



Briefkasten der Redaktion.

**A.** Treue Leserin in A. Wenn es irgendwie zu machen ist, so möchten wir sowohl in Ihrem eigenen, als im Interesse der Anderen dafür plädieren, daß das junge Ehepaar wenigstens für die erste Zeit sich selbst überlassen bleibt. Eine Braut im Hause bedeutet auch für die Mutter eine Reihe von Unruhe und Sorgen, was als unabänderlich hingenommen werden muß. Sie hat nachher Ruhe und stillte Erholung nötig. Bis die jungen Leutchen sich gegenseitig eingelebt und im Ehestand zurechtgefunden haben, fehlt es nicht an allerlei Aufregungen, die sich am besten ausgleichen, wenn kein drittes dabei ist. Später wird eine Zeit kommen, wo das junge Ehepaar dringend nach Ihnen verlangen wird und wo Sie selber nach gehabter Ruhezeit sich wieder nach einem lebhafteren Wirkungskreise sehnen. Selbstverständlich muß der Wunsch, für die erste Zeit allein bleiben zu wollen, von Ihnen ausgehen.

**B. A. in A.** In der Pflicht einer Haushälterin oder Gouvernante liegt es, nachzusehen, daß überall Ordnung geschafft, abgeschlossen und Feuergefahr ausgeschlossen ist. Sie darf sich nicht auf das Pflichtgefühl der Angestellten hüten, denn auf ihr lastet die Verantwortung und sie ist dafür bezahlt. Sie müssen also ohne weiteres Parlamentieren die erste und die letzte sein im Hause und in Ihrem Interesse liegt es, dafür zu sorgen, daß nach Ihrem Gebot „Lichterlöschen“ alles in sicherer Ruhe verharrt. Als Haushälterin müssen Sie aber das Recht haben, daß Ihnen zu jeder Zeit ein jedes Zimmer Ihrer Angestellten zugänglich ist. Fragen Sie übrigens bei der Direktion des Kurhauses nach dem genauen Umfang Ihrer Befugnisse, das wird Ihnen einen sicheren Boden geben. Gültig ist in solchen Dingen der Ortsgebrauch.

**Namenlose in A.** Es geht nicht an, Ihr Anliegen im Briefkasten zu behandeln. Die Verhältnisse sind zu eigenartig, als daß die Sache nicht Aufsehen erregen und zur Quelle führen müßte. Es würde damit also gerade das erreicht, was Sie um jeden Preis verhindert wissen wollen. Da keine Gefahr im Vergleich liegt, so ist es am besten, die Sache detailliert zu behandeln. Zu diesem Zweck erbitten wir uns aber die Notierung einer Adresse, unter welcher Sie unseren Brief in Empfang nehmen wollen.

**B. 20.** Sie sind irrig berichtet. Es liegt nicht in Ihrer Pflicht, als Klägerin gegen Ihren Gatten aufzutreten. Sie haben bloß das Recht, dies zu thun. Dies hätte aber keinen Sinn, weil das Geschehene ja dadurch nicht ungeliehen gemacht werden kann. Im Bewußtsein des begangenen Fehlers wird Ihr Mann wohl selber auf die führende Stellung in der Ehe verzichten und Sie müssen eben versuchen, aus den Verhältnissen das Beste zu machen. Auf ein Glück im landläufigen Sinn müssen Sie eben verzichten und suchen in selbstloser Pflichterfüllung innere Friedigung zu finden.

**Frau L. M.** Es wird behauptet, daß das Fehlen der Zähne einen ungünstigen Einfluß habe auf das Gehör resp. daß das künstlich wieder in Stand gestellte Gebiß das Gehör wieder schärfe. Es ist uns nicht bekannt, ob das Gesagte auf wissenschaftlicher Grundlage beruht, so daß es an Hand von Erfahrungen bewiesen werden kann. Unwahrscheinlich scheint es nicht. Vielleicht kann Ihnen ein Spezialist Näheres darüber sagen.

**An Verschiedene.** Ihr Mißerfolg ist ganz erklärlisch. Stellengesuche erheischen rasche Anmeldung heutzutage. Wenn Sie das Blatt durch die Lesemappe erst 14 Tage oder 3 Wochen nach Erscheinen der laufenden Nummer zu Gesicht bekommen und auf dieses oder jenes Gefüch Öfferte eingehen, so sind diese meistenteils nutzlos. Ein eigenes Abonnement ist das zweckmäßigste.



# „LUCERNA“

Monster-  
Preis-  
Ausschreiben  
**1907.**

## Mehrere tausend Preise!

- 1. Preis = Wert Franken 10,000.—
- 2. Preis = Wert Franken 5,000.—
- 3. Preis = Wert Franken 2,500.—

Über 2000 Stück hochfeine Standuhren und goldene Taschen-Uhren.

Viele andere Preise.

Jedermann ist Gelegenheit geboten, sich an diesem Preisausschreiben zu beteiligen. Alles Nähere ist aus Prospekten ersichtlich, die jeder Tafel Milch-, Fondant- und Haselnusschocoladen von 50 gr aufwärts beiliegen und aus solchen, die Ihnen auf Verlangen gratis durch Ihre Chocoladen-Lieferanten verabreicht werden.

Allen Teilnehmern ruft ein herzliches „Glück auf“ zu

„Lucerna“, Anglo-Swiss Milk Chocolate Co.  
Hochdorf-Luzern.

Bemerkung. Die sich event. noch in Tafeln vorfindenden Sammelbilder für Uhren können ebenfalls gesammelt und für dieses Preisausschreiben verwendet werden.

(E 6020 Lz) [4693]

*Schnellie*  
BADEN

Bonbons, Biscuits &  
Waffeln sind unerreicht.

14721

CHOCOLAT  
ACAO  
*Maestrani*  
ST. GALL  
SUISSE

4510

*Maestrani*  
Milk Chocolate

Seiden-Glanz-Garn  
(Doppel-Zwirn lüstriert)  
Rose-Garn  
(Perl-Zwirn lüstriert)  
mit nebenstehender Schutzmarke, sind anerkannt solid und weiche, vorzügliche und beliebte Baumwoll-Strickgarne.

4697

14721

## Gesucht für sofort oder später:

ein ordentliches, williges Mädchen zu drei Kindern im Alter von ein bis vier Jahren. Offerten unter Chiffre 4720 befördert die Expedition.

[4720]

E ist in Führung eines guten Haushaltes und Erziehung und Pflege praktisch erfahrenes Fräulein mit Sprachkenntnissen und reisegewandt, sucht die Zeit bis zum 1. April ausführweise nutzbringend anzuwenden, sei es als Stellvertreterin der Hausfrau, als Stütze oder Begleiterin. Beste Referenzen und Zeugnisse stehen zu Diensten. Die Suchende ist an ein thätiges Leben gewöhnt und ist sofort disponibel. Gefl. Offerten unter Chiffre „Helferin“ befördert die Exp.

[4696]

**Für 6.50 Franken**  
versenden franko gegen Nachnahme  
bitto. 5 Ko. f. Toilette-Abfall-Seifen  
(ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke  
der feinsten Toilette-Seifen). [4614]  
Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

**Schwächliche** in der Entwicklung oder beim Lernen zurückbleibende **Kinder**  
sowie **blutarme** sich matt fühlende und **nervöse** überarbeitete, leicht erregbare, frühzeitig erschöpfte **Erwachsene**  
gebrauchen als Kräftigungsmittel mit grossem Erfolg

# DR. HOMMEL's Haematogen.

Der Appetit erwacht, die geistigen und körperlichen Kräfte  
werden rasch gehoben, das Gesamt-Nervensystem gestärkt.

[4619]

Man verlange jedoch ausdrücklich das echte „Dr. Hommel's“ Haematogen und lasse sich keine der vielen Nachahmungen aufreden.

(H 3114 N)

VILLE DE NEUCHATEL.

[4739]

## Ecole supérieure de Jeunes filles et classes spéciales de français.

Ouverture de l'année scolaire 1907—1908, le jeudi 11 avril, à 8 heures du matin. Inscriptions le mercredi 10 avril, à 2 heures, au Nouveau Collège des Terreaux. — Pour renseignements et programmes, s'adresser au Directeur de l'école Dr J. PARIS.

## Knaben-Institut Müller-Thiébaud in BOUDRY bei Neuenburg.

Gründliche Erlernung der französ. Sprache. Englisch. Italienisch. Handelsfach. Vorbereitung auf das Postexamen. Individuelle Erziehung. Prospekte und Referenzen auf Verlangen.

(H 2643 N) [4702]

## Kuranstalt Albisrieden-Zürich

Anstalt für das physik.-diät. Heilverfahren.

Grosse Luft- und Sonnenbad-Anlagen. Angenehmer Aufenthalt für Kur- und Erholungsbedürftige in erhöhter, waldreicher und gesetzelter Lage. Besondere Erfolge bei Nervenkrankheiten, Gicht, Rheumatismus, Verdauungsstörungen, Frauenkrankheiten etc. Pensionspreis von 6 Fr. am. Das ganze Jahr geöffnet. Prospekte gratis und franko durch die Kurarzt: Dr. Rüttimann.

Anstaltsleitung.

[4716]

## Töchter-Institut Chapelles ob Moudon

Besonders gründlicher Unterricht des Französischen. — Englisch. — Musik. — Zuschneiden. Nähen. Bügeln. Kochen. — Sehr gesunde Lage. — Ausgezeichneter Aufenthalt für junge Töchter. — Fr. 1000.— jährlich. — Beste Referenzen. (H 20185 L) [4645]

Mme Pache-Cornaz.

## Apoth. Rich. Brandt's Schweizerpillsen

Erprobt von:

Prof. Dr. R. Virchow, Berlin  
" " v. Gietl, München (+)  
" " Reclam, Leipzig (+)  
" " v.Nussbaum, München(+)  
" " Hertz, Amsterdam  
" " C. Emmert, Bonn  
" " Eichhorst, Zürich  
" " Brandt, Klausenburg  
" " v. Frerichs, Berlin (+)  
" " v. Scanzoni, Würzburg  
" " C. Witt, Copenhagen  
" " Zdekauer, St. Petersburg  
" " Soederstadt, Kasan  
" " Lambi, Warschau  
" " Forster, Birmingham



seit über 30 Jahren von Professoren, praktischen Aerzten und dem Publikum angewandt und empfohlen als billiges, angenehmes, sicheres und unschädliches

### Haus- und Heilmittel bei Störungen in den Unterleibs-Organen

Leberleiden, Hämorrhoidalbeschwerden, träge Stuhlgang, zur Gewohnheit gewordener Stuhlverhaltung und daraus entstehenden Beschwerden, wie: Kopfschmerzen, Schwindel, Atemnot, Beklemmung, Appetitlosigkeit etc.

### Man schütze sich beim Ankaufe

vor nachgeahmten Präparaten, indem man in den Apotheken stets nur ächte Apotheker Richard Brandt'sche Schweizerpillsen (Preis pro Schachtel mit Gebrauchs-Anweisung Fr. 1.25) verlangt und dabei genau auf die neben abgedruckte, auf jeder Schachtel befindliche, gesetzlich geschützte

Marke (Etikette) mit dem weissen Kreuze im roten Felde und dem Namenszug Rich. Brandt achtet. Gegen Einsendung einer solchen auf der Schachtel befindlichen Etikette als Drucksache zu 2 Cts. erhält jedermann gratis und franko einige prächtige Ansichtspostkarten der Schweiz.

[4667] Apotheker Rich. Brandt's Nachfolger, Schaffhausen.

Sorgfältig, prompte  
Bedienung.

Kleider-Färberei

Sprenger-Bernet, St. Gallen  
„Pilgerhof“ (Za G 561)  
48 Neugasse 48  
Fabrik:  
Konkordiastr. 3  
Telephon: [4734]

Chem. Waschanstalt

Billige  
Preise

## Töchter-Pensionat Ray-Moser in FIEZ bei GRANDSON.

Gegründet 1870

(Sch 1523 Q)

Gegründet 1870

könnte nach Ostern wieder neue Zöglinge zur Erlernung der französischen Sprache aufnehmen. Gründlicher Unterricht. Familienleben. Ermässigte Preise. Musik, Englisch, Italienisch, Malen. Beste Referenzen und Prospekte zu Diensten. [4656]

Für nähere Auskunft wende man sich direkt an Mme Ray - Moser.

## Cacao De Jong

Der feinste und vortheiligste holländische Cacao.

Königl. holländ. Hoflieferant.

Goldene Medaille Weltausstellung Paris 1900, St. Louis 1904 etc.

Grand prix Hors Concours

Hygienische Ausstellung Paris 1901.

Garantiert rein, leicht töstlich, nahrhaft, ergiebig, köstlich. (W 640 S) [4662]

Deutsche Geschmack, feinstes Aroma.

En gros durch Paul Widemann, Zürich II.



## Magnet. Heilinstitut

Chron. Krankheiten aller Art heilt mit bestem Erfolg brieflich oder persönlich und ohne Berstsstörung (D 6397) [4743]

Jos. Meier

dipl. Magnetopath, Homöopath u. Naturarzt in WALZENHAUSEN.

Bewährtes Heilverfahren. Persönliche Behandlung im Hause.

Privatklinik. Sprechstunden vormittags.

## Haus- und Küchengeräte

emailliert, verzinkt, poliert.

Spezialität: Feuerfeste Geschirre

Emaillierte Schilder jeder Art.

Molkerei-Geschirre, verzinkt.

Alles in vorzüglichster Ausführung liefert zu billigsten Preisen prompt die

Metallwaren-Fabrik Zug A.G. [1384]

Stanz- und Emaillierwerke, Verzinkerei.

Zu beziehen in allen Geschäften für Haushaltungsartikel.

Höchste Auszeichnungen an ersten Ausstellungen.

## PIANOS

ALFRED  
BERTSCHINGER  
DETENBACHSTR. 24  
ZÜRICH I  
1. STOCK

## HARMONIUMS

**Schweiz. Bund abstinenter Frauen.**

Laut vorliegendem III. Jahresbericht entwickelt der Schweiz. Bund abstinenter Frauen eine erfreuliche Tätigkeit. Den sieben Ortsgruppen Zürich, Basel, Bern, Burgdorf, Luzern, Winterthur und der Gruppe Westschweiz haben sich die Sektionen Aarau, Thalwil, Schaffhausen und Arbon zugesellt. Der Bund zählt gegenwärtig in der Schweiz 1076 Mitglieder und 740 Gönnerinnen. Die Mitglieder haben sich zum speziellen Wirkungskreise das ihnen naturgemäß am nächsten liegende Gebiet der Familie ausgewählt und suchen vor allem aus auf die Jugend erzieherisch einzuwirken. Bei jeder Gelegenheit werden Lehrer, Schulverwal-

tungen, Vorsteher von Waisenhäusern etc. ersucht, den Alkohol bei feierlichen Veranstaltungen, Ausflügen etc. wegzulassen, damit den Kindern nicht schon in früher Jugend der Glaube eingesetzt werde, daß Geselligkeit ohne Alkohol nicht denbar sei. Zur Auflärung der Vereinsmitglieder werden Vorträge gehalten, Abstinenzschriften verteilt und zum Zweck der Propaganda in den Wartezimmern der Arzte etc. solche aufgelegt. In Haushalten ergeht namlich in Zeitschriften der Aufruf, Brieftätern, Ausläufern etc. keinen Alkohol zu verabreichen. Auf Arbeitsplätzen und andern passenden Orten wird der Alkohol durch Milch, Tee, Kaffee, zu erleben gebracht. Auch bei der Gründung von alkoholfreien Wirtschaften, nach denen sich in allen

größeren Ortschaften ein Bedürfnis geltend macht, leisten die Mitglieder der verschiedenen Ortsgruppen hülfreiche Hand.

Es ist sehr zu wünschen, daß sich dem Schweizer. Bund abstinenter Frauen aus Fraueneisenfeldt neue Hülfekräfte angliedern, damit das weite vor ihm liegende Feld der Tätigkeit auch zum Segen der Gesamtheit bebaut werden kann. Neue Mitglieder zahlen 1 Fr. Eintrittsgeld und im Minimum 1 Fr. Jahresbeitrag. Gönnerinnen, die keine Abstinentenverpflichtung übernehmen, zahlen beliebige Beiträge. Jede den S. B. A. F. betreffende Auskunft wird erteilt von der Zentralpräsidentin: Frau Dr. Bleuler-Waser, Burgbühl-Zürich.

## Ecole professionnelle communale de jeunes filles

NEUCHATEL.

Les cours professionnels suivants commenceront le **jundi 11 avril** à 8 heures du matin:

Lingerie à la main, Raccommodage, Broderie, Repassage;

Coupe et Confection pour élèves de la classe française;

Cours de Dessin décoratif;

Classe d'apprentissage de lingerie (48 heures par semaine).

Pour renseignements, programmes et inscriptions, s'adresser à Madame Légeret, directrice. Inscriptions: mercredi 10 avril de 9 heures à midi, au Nouveau Collège des Terreaux, salle No. 6.

4740 (H 2123 N)

Commission scolaire.

## Unruhige Nächte

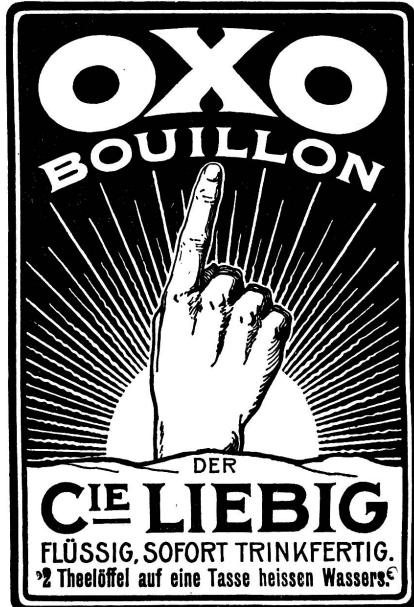


plagen uns bei Bronchitis und anderen Lungen- und Halskrankheiten. Das beste dagegen ist

### Dr. Fehrlin's Histosan

das den hartnäckigsten Husten in kurzer Zeit vertreibt und schon nach dem ersten Einnehmen beruhigend wirkt. Von Erwachsenen wie Kindern wird es gleich gern genommen und gut vertragen.

Original-Syrup-Flaschen à Fr. 4.—. Original-Tabletten-Schachteln à Fr. 4.—. kleine Tabletten-Schachteln à frs. 2.25. In den Apotheken, oder wo nicht vorrätig, direkt franco von Dr. Fehrlin's Histosan-Depot Schaffhausen.



1894

Visit-, Gratulations- und Verlobungskarten  
in einfachster und feinster Ausführung  
Buchdruckerei Merkur, St. Gallen.

Hausfrauen  
kauf

# Lenzburger Confitüren

in den beliebten und praktischen  
**5 Kilo Eimern.**



Henckell und Roth's Lenzburger Confitüren sind als die besten überall bekannt. Hergestellt aus frischen Früchten, enthalten sie das herrliche Aroma und den köstlichen Geschmack der frischen Frucht in bisher unerreichtem Maasse. — Lenzburger Confitüren stellen sich billiger als im Haushalt eingemachte Früchte und sind in 19 verschiedenen Sorten auch in Eimern und Kochtöpfen à 10 und 25 Kilo, sowie in Flacons à ca. 1/2 und 1 Kilo

in allen besseren Handlungen zu haben.

**Conserverfabrik Lenzburg**

v. Henckell & Roth.

[4731]